

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 183

fyrionde årgången

11 juli 1997

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
★	Rådets förordning (EKS, EG, Euratom) nr 1329/97 av den 7 juli 1997 om anpassning av den korrigeringskoefficient som skall tillämpas i Grekland på löner och pensioner till tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 1330/97 av den 10 juli 1997 om utfärdande av importlicenser för bananer under tullkvoten för tredje kvartalet 1997 (andra perioden)	2
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1331/97 av den 10 juli 1997 om undantag från förordning (EG) nr 1223/94 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och om undantag från förordning (EEG) nr 3665/87 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter	4
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1332/97 av den 10 juli 1997 om undantag för Portugal från saluföringsnormerna för meloner	6
	Kommissionens förordning (EG) nr 1333/97 av den 10 juli 1997 om att tillfälligt avbryta utfärdandet av exportlicenser för vissa mjölkprodukter och om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om exportlicens som är under behandling får godtas	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 1334/97 av den 10 juli 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	8
	Kommissionens förordning (EG) nr 1335/97 av den 10 juli 1997 om fastställande av jordbruksomräkningskurser	10
★	Europaparlamentets och rådets beslut nr 1336/97/EG av den 17 juni 1997 om en serie riktlinjer för transeuropeiska telenät	12

Kommissionen

97/426/EG:

- * Kommissionens beslut av den 25 juni 1997 om särskilda importvillkor för fiskeri- och vattenbruksprodukter med ursprung i Australien ⁽¹⁾ 21

97/427/EG:

- * Kommissionens beslut av den 25 juni 1997 om särskilda villkor för import av levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar med ursprung i Australien ⁽¹⁾ 38

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EKSG, EG, EURATOM) nr 1329/97

av den 7 juli 1997

om anpassning av den korrigeringskoefficient som skall tillämpas i Grekland på löner och pensioner till tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper som fastställs genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EG) nr 2485/96 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 63, 64, 65, 65a, 82 och bilaga XI till tjänsteföreskrifterna samt artikel 20 första stycket och artikel 64 i anställningsvillkoren,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

En väsentlig ökning av levnadskostnaderna har under andra halvåret 1996 uppstått i Grekland, en medlemsstat där tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna tjänstgör. De korrigeringskoefficienter, som enligt förordning (Euratom, EKSG, EG) nr 2485/96 gäller för löner och pensioner till tjänstemän och övriga anställda, bör anpassas med verkan från den 1 januari 1997.

Artikel 1

1. Med verkan från och med den 1 januari 1997 skall de korrigeringskoefficienter som gäller för löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i det land som nedan anges fastställas enligt följande:

Grekland: 89,2

2. De korrigeringskoefficienter som tillämpas på pensioner skall fastställas i enlighet med artikel 82.1 i tjänsteföreskrifterna.

Artiklarna 3 – 10 i förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2175/88 ⁽³⁾ skall fortsätta att tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 juli 1997.

På rådets vägnar

J.-C. JUNCKER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 338, 28.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 191, 22.7.1988, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1330/97

av den 10 juli 1997

om utfärdande av importlicenser för bananer under tullkvoten för tredje kvartalet 1997 (andra perioden)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1442/93 av den 10 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för ordningen för import av bananer till gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1409/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 478/95 av den 1 mars 1995 om tillägsregler för tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 404/93 gällande ordningen med tullkvoter för import av bananer till gemenskapen och ändring av förordning (EEG) nr 1442/93⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 702/95⁽⁶⁾, särskilt artikel 4.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 1136/97 av den 20 juni 1997 om utfärdande av importlicenser för bananer enligt tullkvoten för tredje kvartalet 1997 och inlämnande av nya ansökningar⁽⁷⁾, fastställs de tillgängliga kvantiteterna för nya ansökningar om importlicenser enligt tullkvoten under loppet av tredje kvartalet 1997. I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 478/95 föreskrivs att det omedelbart skall fastställas för vilka kvantiteter licenser får utfärdas vad gäller produkter av ifrågavarande ursprung.

I artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1442/93 föreskrivs att, om för ett kvartal eller för ett visst ursprung, eller ett land

eller en grupp länder som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 478/95, de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser från en eller flera kategorier av aktörer överstiger den tillgängliga kvantitet som fastställts, skall en gemensam procentsats fastställas, vilken skall användas för att minska de kvantiteter som tilldelas för var och en av de ansökningar som anger detta ursprung. Denna minskning skall inte göras för licensansökningar för kategori C eller för ansökningar för kategori A och B som avser en kvantitet på högst 150 ton, under förutsättning att den totala kvantiteten som omfattas av dessa ansökningar avseende kategori A och B för ett visst ursprung inte överstiger 15 % av den totala mängden ansökningar.

Den kvantitet för vilken ansökning inlämnats med ursprungsland Dominikanska republiken överskrider den hittills tillgängliga kvantiteten, och det är lämpligt att tillämpa en nedsättningskoefficient. Importlicenser kan utfärdas för den begärda kvantiteten i alla andra nya ansökningar.

Den förordning gäller med omedelbar verkan för att licenser skall kunna utfärdas snarast möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beträffande de nya ansökningar som avses i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 478/95, skall importlicenser utfärdas under tullkvoten för import av bananer för tredje kvartalet 1997:

1. för den kvantitet som uppges i licensansökan justerad, för ursprung i Dominikanska republiken, med nedsättningskoefficienten 0,5388 för licensansökningar för kategori B, dock med undantag för de ansökningar som avser kvantiteter på högst 150 ton,
2. för den kvantitet som uppges i licensansökan med annat ursprung än det som nämnts under 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 juli 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 142, 12.6.1993, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 181, 20.7.1996, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT nr L 49, 4.3.1995, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT nr L 71, 31.3.1995, s. 84.

⁽⁷⁾ EGT nr L 164, 21.6.1997, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1331/97

av den 10 juli 1997

om undantag från förordning (EG) nr 1223/94 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och om undantag från förordning (EEG) nr 3665/87 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.1 och 13.8 tredje stycket och artikel 23 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1223/94 av den 30 maj 1994 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2340/96⁽⁴⁾ fastställs giltighetstiden för förutfastställelselicenser för bidrag.

Situationen på marknaderna för vanligt vete och majs gör det nödvändigt att anpassa giltighetstiden för förutfastställelselicenserna för majs som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget för att undvika att förutfastställelse begärs i spekulationssyfte.

Det är nödvändigt att fastställa att införandet i förskottsordningen av exportbidraget för majs som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 815/97⁽⁶⁾ inte, med tanke på den nuvarande situationen inom sektorn för majs och vanligt vete, skall leda till en förlängning av giltighetstiden för förutfastställelselicenserna för majs som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II i fördraget.

Det är nödvändigt att fastställa att införandet i förskottsordningen inte, med tanke på den nuvarande situationen inom sektorn för majs och vanligt vete, skall leda till en förlängning av giltighetstiden för den sats som gäller på godkännandedagen för betalningsdeklarationen för export av majs i form av varor som inte omfattas av bilaga II i fördraget.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Genom undantag från artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1223/94 skall giltighetstiden begränsas till slutet av den månad då de utfärdades för förutfastställelselicenser som utfärdats mellan dagen för den här förordningens ikraftträdande och den 30 september 1997 för bidrag för majs förbrukat i form av glukos, glukossirap, maltodextrin eller maltodextrinsirap enligt KN-numren 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55, som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II i fördraget.

2. Bestämmelserna i artikel 27.5 sista stycket i förordning (EEG) nr 3665/87 skall inte tillämpas för de licenser som avses i föregående punkt.

3. Om den förskotts- och bearbetningsordning som avses i artikel 27 i förordning (EEG) nr 3665/87 tillämpas, skall exportdeklarationen i alla händelser godkännas senast den sista dagen i den månad då betalningsdeklarationen godkänns.

Artikel 2

Genom undantag från artikel 27.5 i förordning (EEG) nr 3665/87 skall betalningsdeklarationen för majs förbrukat i form av glukos, glukossirap, maltodextrin eller maltodextrinsirap enligt KN-numren 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 för framställning av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, i det fall det inte framläggs någon licens med förutfastställelse av bidraget, godkännas senast den sista dagen i den månad då betalningsdeklarationen godkänns.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig till och med den 30 september 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 2.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 33.

⁽⁴⁾ EGT nr L 318, 7.12.1996, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 116, 6.5.1997, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1332/97

av den 10 juli 1997

om undantag för Portugal från saluföringsnormerna för meloner

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 1093/97 av den 16 juni 1997 om fastställande av handelsnormer för meloner och vattenmeloner⁽²⁾ innehåller detaljerade bestämmelser om förpackning och märkning av dessa produkter.

I artikel 3.3 i förordning (EG) nr 2200/96 ges möjlighet till undantag från de gällande normerna om frukter och grönsaker från en bestämd region säljs i detaljhandeln i denna region för att en allmänt känd traditionell lokal konsumtion skall kunna mötas.

Vissa sorter av meloner som produceras i Portugal säljs traditionellt i lös vikt i produktionsregionen, dvs. efter att

ha lastats direkt i ett transportfordon eller ett utrymme i detta. Ett undantag för detta bör godkännas för Portugal.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Genom undantag från bilaga I till förordning (EG) nr 1093/97 får meloner som produceras i Portugal av andra sorter än Charentais, Ogen och Galia säljas i lös vikt i detaljhandeln i produktionsområdet.

2. För tillämpning av punkt 1 skall på dokumentet och, i tillämpliga fall, det anslag som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2200/96, följande uppgift anges för varje parti, vid sidan av de övriga uppgifter som krävs: "Endast för försäljning i detaljhandeln i produktionsområdet".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 297, 28.10.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 158, 17.6.1997, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1333/97

av den 10 juli 1997

om att tillfälligt avbryta utfärdandet av exportlicenser för vissa mjölkprodukter och om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om exportlicens som är under behandling får godtas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om inrättandet av särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 417/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karaktäriseras av osäkerhet. Det är nödvändigt att undvika att ansökningar lämnas in i spekulativt syfte vilket kan leda både till att snedvrida konkurrensen mellan aktörer och till att hota kontinuiteten i exporten av dessa produkter under resten av perioden i fråga. Därför bör utfärdandet av exportlicenser för de berörda produkterna tillfälligt upphöra, liksom utfärdandet av licenser för dessa produkter där ansökan är under behandling.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utfärdandet av exportlicenser för de mjölkprodukter som omfattas av KN-nummer 0406 30 skall tillfälligt upphöra under perioden 11 juli – 31 juli 1997.

2. Licensansökningar för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 30, som har inlämnats den 7 juli 1997 skall beviljas.

3. Licensansökningar för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 30, som har inlämnats den 8 juli till 9 juli 1997, som är under behandling och som skulle ha utfärdats från och med den 15 juli 1997 skall inte beviljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 64, 5.3.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1334/97

av den 10 juli 1997

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 juli 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
ex 0707 00 25	052	53,5
	999	53,5
0709 90 77	052	98,7
	999	98,7
0805 30 30	388	72,5
	524	49,5
	528	53,0
	999	58,3
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	85,9
	400	81,7
	508	76,5
	512	66,7
	524	76,4
	528	69,7
	804	87,5
	999	77,8
0808 20 47	388	64,7
	512	76,6
	528	59,0
	804	151,0
	999	87,8
0809 20 49	052	263,6
	064	191,5
	068	191,5
	400	229,5
	616	207,0
	999	216,6
0809 30 31, 0809 30 39	052	99,9
	999	99,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1335/97**av den 10 juli 1997****om fastställande av jordbruksomräkningskurser**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Jordbruksomräkningskurserna har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1012/97 ⁽³⁾.

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att, utom när bekräftelseperioder inträder, jordbruksomräkningskursen i en valuta skall ändras när avvikelser från den representativa marknadskursen överstiger vissa nivåer.

De representativa marknadskurserna fastställs på grundval av basreferensperioderna, eller vid behov de bekräftelseperioder som fastställts enligt artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare föreskrifter för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96 ⁽⁵⁾. I punkt 2 i nämnda artikel föreskrivs att, då det absoluta värdet av skillnaden mellan valutaavvikelserna i två medlemsstater, som beräknas på grundval av genomsnittet av ecukurserna för tre på varandra följande noteringsdagar, överstiger sex procentenheter, skall de representativa marknadskurserna anpassas på grundval av de tre noteringsdagarna i fråga.

Till följd av växelkurserna från den 1 juli till den 10 juli 1997 är det nödvändigt att fastställa en ny jordbruksomräkningskurs för belgiska eller luxemburgska franc,

danska kronor, tyska mark, portugisiska escudo, franska franc, nederländska gulden, österrikiska schilling och spanska pesetas.

I artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 föreskrivs att en förutfastställd jordbruksomräkningskurs skall anpassas då den avviker med mer än fyra procentenheter från den omräkningskurs som gäller när den avgörande faktorn för det aktuella beloppet inträffar. I detta fall skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen anpassas till den gällande kursen till en avvikelsernivå på fyra procentenheter. Det är lämpligt att ange den kurs som ersätter den förutfastställda jordbruksomräkningskursen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Jordbruksomräkningskurserna fastställs i bilaga I.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 15.3 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen ersättas med den ecukurs för den berörda valutan som står i bilaga II enligt följande:

- tabell A när denna kurs är högre än den förutfastställda kursen, eller
- tabell B när denna kurs är lägre än den förutfastställda kursen.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 1012/97 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 11 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 145, 5.6.1997, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

*BILAGA I***Jordbruksomräkningskurser**

1 ecu =	40,7357	belgiska och luxemburgska franc
	7,51757	danska kronor
	1,97407	tyska mark
	312,011	grekiska drachmer
	199,234	portugisiska escudos
	6,65716	franska franc
	6,02811	finska mark
	2,22212	nederländska gulden
	0,759189	irländska pund
1 973,93		italienska lire
	13,8905	österrikiska schilling
	166,718	spanska pesetas
	8,88562	svenska kronor
	0,720829	pund sterling

*BILAGA II***Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser**

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	38,1689	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	42,4330	belgiska och luxemburgska franc
	7,22843	danska kronor		7,83080	danska kronor
	1,89814	tyska mark		2,05632	tyska mark
	300,011	grekiska drachmer		325,011	grekiska drachmer
	191,571	portugisiska escudos		207,535	portugisiska escudos
	6,40112	franska franc		6,93454	franska franc
	5,79626	finska mark		6,27928	finska mark
	2,13665	nederländska gulden		2,31471	nederländska gulden
	0,729989	irländska pund		0,790822	irländska pund
1 898,01		italienska lire	2 056,18		italienska lire
	13,3563	österrikiska schilling		14,4693	österrikiska schilling
	160,306	spanska pesetas		173,665	spanska pesetas
	8,54387	svenska kronor		9,25585	svenska kronor
	0,693105	pund sterling		0,750864	pund sterling

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1336/97/EG

av den 17 juni 1997

om en serie riktlinjer för transeuropeiska telenät

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS
RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129d första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet ⁽⁴⁾, och mot bakgrund av det gemensamma utkastet godkänt av förlikningskommittén den 16 april 1997, och

med beaktande av följande:

1. Upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska telenät syftar till att säkerställa spridningen och utbytet av information inom hela gemenskapen. Detta är en förutsättning för att det skall bli möjligt för medborgarna och industrin — särskilt de små och medelstora företagen — i gemenskapen att till fullo dra fördel av de möjligheter som telekommunikationerna erbjuder vid byggandet av informationssamhället, där utvecklingen av tillämpningsområden, tjänster och nätverk för telekommunikationer kommer att vara av avgörande betydelse för att varje medborgare, företag och offentlig myndighet, också i de minst utvecklade områdena och i randområdena, skall få tillgång till all slags information i sådana mängder som de behöver.
2. I sin vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning betonar kommissionen vikten av att etablera informationssamhället som, genom införandet av nya former av ekonomiska, politiska och sociala relationer, kommer att hjälpa gemenskapen att anta nya

utmaningar under det kommande seklet, inbegripet den utmaning som består i att skapa nya arbetstillfällen. Europeiska rådet bekräftade detta vid sitt möte i Bryssel i december 1993.

3. Den inre marknaden omfattar ett område utan gränser, där fri rörlighet för varor, personer, kapital och tjänster måste säkerställas, och där gemenskapsåtgärder, som vidtagits eller som är på väg att vidtas, kräver ett betydande informationsutbyte mellan privatpersoner, ekonomiska aktörer och förvaltningar. Effektiva sätt att utbyta information är avgörande för att förbättra industrins konkurrenskraft. Sådant informationsutbyte kan säkerställas genom transeuropeiska telenät. Förekomsten av transeuropeiska nät kommer att stärka den sociala och ekonomiska sammanhållningen inom gemenskapen.
4. Upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska telenät bör möjliggöra fritt informationsutbyte mellan privatpersoner, ekonomiska aktörer och förvaltningar, samtidigt som skyddet av enskilda personers privatliv liksom immateriella och andra närstående rättigheter samt industriell äganderätt respekteras.
5. Medlemmarna i en grupp framstående företrädare för industrin rekommenderade i sin rapport om "Europa och det globala informationssamhället", som de utarbetade till Europeiska rådets möte på Korfu den 24 och den 25 juni 1994, att de transeuropeiska telenäten förverkligas och att deras förmåga till samtrafik mellan samtliga europeiska nät säkerställs. Rapporten identifierade mobilkommunikation som en av informationssamhällets hörnstenar och framhöll att dess potential borde förstärkas. Europeiska rådet på Korfu godkände denna rekommendation generellt.
6. Kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet, "Mot informationssamhället i Europa: en åtgärdsplan", följer dessa rekommendationer. I slutsatserna från rådets möte den 28 september 1994 om denna åtgärdsplan betonades att snabb utveckling av högpresterande informationsstrukturer på grundval av ett globalt, konsekvent och balanserat angreppssätt är avgörande för gemenskapen.
7. Enligt artikel 129c i fördraget krävs att gemenskapen ställer upp en serie riktlinjer som omfattar målen, prioriteringarna och huvudlinjerna för de åtgärder som förutses när det gäller de transeuropeiska näten.

⁽¹⁾ EGT nr C 302, 14.11.1995, s. 23 och EGT nr C 175, 18.6.1996, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr C 39, 12.2.1996, s. 20.

⁽³⁾ EGT nr C 129, 2.5.1996, s. 32.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 1 februari 1996 (EGT nr C 47, 19.2.1996, s. 15), rådets gemensamma ståndpunkt av den 21 mars 1996 (EGT nr C 134, 6.5.1996, s. 18) och Europaparlamentets beslut av den 17 juli 1996 (EGT nr C 261, 9.9.1996, s. 59). Europaparlamentets beslut av den 14 maj 1997 och rådets beslut av den 26 maj 1997.

I dessa riktlinjer måste projekt av gemensamt intresse preciseras. De transeuropeiska näten inom ramen för området telekommunikationsinfrastruktur omfattar de tre skikt som näten är uppbyggda av: tillämpning, allmänna tjänster och basnät.

8. Informationssamhället kan inte utvecklas utan tillgång till tillämpningar, i synnerhet tillämpningar av kollektivt intresse som på bästa sätt svarar mot användarnas behov, i förekommande fall med beaktande av äldre och handikappades behov. Således utgör tillämpningar en viktig del av projekten av gemensamt intresse. De tillämpningar som är av betydelse för distansarbete bör särskilt beakta arbetsrättslagstiftningen i de berörda medlemsstaterna.
9. För att få fram transeuropeiska tillämpningar är det i många fall redan nu möjligt att med användning av befintliga telenät, särskilt Euro-ISDN, förverkliga projekt av gemensamt intresse. Riktlinjer för precisering av dessa projekt av gemensamt intresse måste utarbetas.
10. Genomförandet av valda förslag och motsvarande initiativ som beslutas på nationell eller regional nivå inom gemenskapens område bör samordnas.
11. Vid urvalet och förverkligandet av sådana projekt bör hänsyn tas till all infrastruktur som erbjuds av befintliga och nya leverantörer.
12. Europaparlamentet och rådet fattade den 9 november 1995 beslut nr 2717/95/EG om riktlinjer för att utveckla Euro-ISDN (det tjänsteintegrerade digitala nätet) till ett transeuropeiskt nät⁽¹⁾.
13. Befintliga nät, inklusive befintliga ISDN, utvecklas i riktning mot avancerade nät som erbjuder dataöverföringshastigheter som varierar upp till bredbandskapacitet och som kan anpassas till olika behov, särskilt till multimediatjänster och multimediatillämpningar. Förverkligandet av nät för integrerad bredbandskommunikation (IBC-nät) kommer att bli resultatet av denna utveckling. IBC-nät kommer att utgöra den optimala plattformen på vilken tillämpningar för informationssamhället kan byggas.
14. Resultaten av RACE-programmet (det särskilda programmet för forskning och teknisk utveckling inom området kommunikationsteknik [1990–1994]), antaget genom beslut 91/352/EEG⁽²⁾, har berett mark och skapat den tekniska basen för införandet av IBC-nät i Europa.
15. Resultaten av ESPRIT-programmet (det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området informationsteknik [1994–1998]), antaget genom beslut 94/802/EG⁽³⁾, har berett mark och skapat den tekniska basen för införandet av informationstekniska tillämpningar.
16. Resultaten av det särskilda programmet för forskning och teknisk utveckling inom området telematiksystem av allmänt intresse (1990–1994), antaget genom beslut 91/353/EEG⁽⁴⁾, och av det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området telematik tillämpningar av gemensamt intresse (1994–1998), antaget genom beslut 94/801/EEG⁽⁵⁾, bereder mark för introduktionen av driftskompatibla tillämpningar av gemensamt intresse i hela Europa.
17. Det är nödvändigt att säkerställa en effektiv samordning av utvecklingen av de transeuropeiska näten för telekommunikation — som bör motsvara reella behov, och inte omfatta rena experimentprojekt — och de olika gemenskapsprogrammen, i synnerhet de särskilda programmen i det fjärde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration, programmen till förmån för små och medelstora företag, programmen som avser informationsinnehåll (som INFO 2000 och MEDIA II), samt andra aktiviteter som avser informationssamhället. En sådan samordning bör säkerställas även med de projekt som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets beslut om transeuropeiska nät.
18. Åtgärderna syftar till att säkerställa telematikenätverkens driftskompatibilitet mellan förvaltningar som omfattas av prioriteratsramen som antagits i relation till föreliggande riktlinjer inom området för transeuropeiska telenät.

⁽¹⁾ EGT nr L 282, 24.11.1995, s. 16.

⁽²⁾ EGT nr L 192, 16.7.1991, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 334, 22.12.1994, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT nr L 192, 16.7.1991, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 334, 22.12.1994, s. 1.

19. I sitt meddelande av den 24 juli 1993 om förberedande åtgärder inom området transeuropeiska nät beträffande integrerad bredbandskommunikation (TEN-IBC) konstaterar kommissionen att det är nödvändigt att tillsammans med aktörer inom sektorn vidta förberedande åtgärder för att utarbeta lämpliga riktlinjer. Resultatet av dessa åtgärder utgör grunden för riktlinjerna för IBC-nät i detta beslut.
20. Telekommunikationssektorn liberaliseras successivt. Utvecklingen av transeuropeiska tillämpningar, allmänt omfattande tjänster och basnät kommer i ökande grad att vara beroende av privata initiativ. Denna transeuropeiska utveckling måste, på ett europeiskt plan, svara mot marknadens behov eller mot de verkliga och väsentliga samhällsbehov som inte täcks enbart av marknadskrafterna. Mot bakgrund av detta kommer intresserade aktörer inom sektorn att uppmanas att genom lämpliga förfaranden som ger dem lika möjligheter lägga fram särskilda förslag. Dessa förfaranden måste definieras. En kommitté skall biträda kommissionen vid fastställande av projekt av gemensamt intresse.
21. Europaparlamentet, rådet och kommissionen kom den 20 december 1994 överens om ett *modus vivendi* avseende genomförandeåtgärder för rättsakter som antas enligt förfarandet i artikel 189b i fördraget⁽¹⁾.
22. Projekt av gemensamt intresse som hänför sig till en medlemsstats territorium kräver godkännande från den berörda medlemsstaten.
23. Kommissionen och medlemsstaterna bör vidta åtgärder för att säkerställa nätens driftskompatibilitet och för att å ena sidan samordna medlemsstaternas åtgärder i syfte att förverkliga de transeuropeiska telenäten och å andra sidan samordna likvärdiga nationella projekt, men bara i den utsträckning det är nödvändigt att säkerställa allmän sammanhållning.
24. För att informationssamhället skall utvecklas på bästa sätt är det viktigt att säkerställa effektivt informationsutbyte mellan gemenskapen och tredje land, i synnerhet de stater som omfattas av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller länder som har slutit associeringsavtal med gemenskapen.
25. De aktiviteter som genomförs inom ramen för dessa riktlinjer omfattas emellertid helt av de konkurrensregler som fastställs i fördraget och i tillämpningsförfaranden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut fastställs riktlinjer som omfattar mål, prioriteringar och huvudlinjer för de åtgärder som förutses när det gäller transeuropeiska telenät avseende infrastruktur på kommunikationsområdet. I dessa riktlinjer preciseras projekt av gemensamt intresse genom att de områden som valts för dessa projekt beskrivs i bilaga I och genom att förfarandet och kriterier för deras fastställande anges.

Artikel 2

Gemenskapen skall stödja telenätens samtrafikförmåga avseende infrastruktur för telekommunikation, upprättandet och utvecklingen av driftskompatibla tjänster och tillämpningar samt tillgången till dessa, med följande mål:

- Att underlätta övergången till informationssamhället, ge erfarenheter om effekterna av spridningen av nya nät och om tillämpningar för sociala aktiviteter, främja att sociala och kulturella behov tillfredsställs och förbättra livskvaliteten.
- Att förbättra företagets konkurrenskraft inom gemenskapen, i synnerhet de små och medelstora företagens, och att stärka den inre marknaden.
- Att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen och ta hänsyn till behovet av att öar, isolerade områden och randområden förbinds med gemenskapens centrala områden.
- Att påskynda utvecklingen av sådan verksamhet inom nya tillväxtområden som leder till att nya arbetstillfällen skapas.

Artikel 3

Prioriteringarna för förverkligandet av de mål som anges i artikel 2 är följande:

- Att studera och bekräfta den tekniska och kommersiella genomförbarheten av och därefter sprida tillämpningar som stödjer utvecklingen av ett europeiskt informationssamhälle, i synnerhet tillämpningar av kollektivt intresse.
- Att studera och bekräfta genomförbarheten av och därefter sprida tillämpningar som bidrar till den ekonomiska och sociala sammanhållningen genom att de förbättrar tillgången till information inom hela gemenskapen och bygger på den europeiska kulturella mångfalden.

⁽¹⁾ EGT nr C 102, 4.4.1996, s. 1.

- Att stimulera gränsöverskridande interregionala initiativ och initiativ som i synnerhet innebär att mindre gynnade regioner engageras i arbetet med att införa transeuropeiska teletjänster och tillämpningar.
- Att studera och bekräfta genomförbarheten av och därefter sprida tillämpningar och tjänster som bidrar till att stärka den inre marknaden och till att skapa arbetstillfällen, i synnerhet sådana som ger små och medelstora företag möjligheter att förbättra sin konkurrenskraft inom gemenskapen och på global nivå.
- Att precisera, studera och bekräfta den tekniska och kommersiella genomförbarheten och därefter sprida transeuropeiska allmänt omfattande tjänster som tillhandahåller obehindrat tillträde till all slags information, även i landsbygdsområden och randområden, och som är driftskompatibla med motsvarande tjänster på global nivå.
- Att studera och bekräfta genomförbarheten av nya bredbandiga kommunikationsnät (IBC-nät), där de krävs för sådana tillämpningar och tjänster, och att främja dessa näts samtrafikförmåga.
- Att precisera och undanröja svaga punkter och felande länkar för att säkerställa effektiv samtrafikförmåga och driftskompatibilitet mellan alla komponenter i telenäten inom gemenskapen och över hela världen, med särskild tonvikt på de bastelenät som preciseras i bilaga I.

Artikel 4

Huvudlinjerna för de åtgärder som skall vidtas för att uppnå de mål som anges i artikel 2 omfattar följande:

- Fastställande av projekt av gemensamt intresse genom upprättande av ett arbetsprogram.
- Åtgärder som syftar till att öka privatpersoners, ekonomiska aktörers och förvaltningars medvetenhet om de fördelar de kan vinna genom de nya avancerade transeuropeiska teletjänsterna och teletillämpningarna.
- Åtgärder som syftar till att stimulera gemensamma initiativ från användare och leverantörer för att få igång projekt inom området transeuropeiska telenät, i synnerhet IBC-nät.
- Stöd, inom ramen för de medel som fastställs i fördraget, till åtgärder för att studera och bekräfta genomförbarheten av och därefter sprida tillämpningar, i synnerhet tillämpningar av kollektivt intresse, och uppmuntran att etablera samarbete mellan den offentliga och den privata sektorn, särskilt genom partnerskap.
- Åtgärder som syftar till att stimulera tillgången till och utnyttjandet av tjänster och tillämpningar avsedda för små och medelstora företag och fria yrkesutövare, vilka utgör en källa till sysselsättning och tillväxt.

- Åtgärder som syftar till att främja näts samtrafikförmåga, driftskompatibiliteten hos bredbandstjänster och bredbandstillämpningar och de infrastrukturer dessa kräver, i synnerhet för multimediatillämpningar, samt driftskompatibiliteten mellan befintliga och bredbandsbaserade tjänster och tillämpningar.

Artikel 5

Enligt detta beslut skall de transeuropeiska telenäten avseende infrastruktur för telekommunikation utvecklas genom att projekt av gemensamt intresse förverkligas. I bilaga I anges projekt av gemensamt intresse.

Artikel 6

I enlighet med artiklarna 7, 8 och 9 skall projekt av gemensamt intresse, vilka anges i bilaga I, fastställas med användning av de kriterier som anges i bilaga II. De preciserade projekten är berättigade till gemenskapsstöd i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät⁽¹⁾.

Artikel 7

1. På grundval av bilaga I skall kommissionen efter samråd med aktörerna inom sektorn och med beaktande av övriga strategier inom andra områden för transeuropeiska nät utarbeta ett arbetsprogram som antas enligt det i artikel 8 föreskrivna förfarandet och därefter fortsätta med att fordra in förslag.

2. Kommissionen skall kontrollera att de förslag som berör en medlemsstats territorium godkänns av den berörda medlemsstaten.

Artikel 8

1. Kommissionen skall ansvara för genomförandet av detta beslut.

2. När det gäller de fall som anges i artikel 9.1 skall kommissionen biträdas av en kommitté som består av företrädare för medlemsstaterna och som har kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget

⁽¹⁾ EGT nr L 228, 23.9.1995, s. 1.

skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader efter det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 9

1. Förfarandet i artikel 8 skall tillämpas vid
 - utarbetande och uppdatering av det arbetsprogram som avses i artikel 7,
 - fastställande av innehållet i infordringar av förslag,
 - fastställande av projekt av gemensamt intresse på grundval av de kriterier som anges i bilaga II,
 - fastställande av kompletterande stöd- och samordningsåtgärder,
 - åtgärder som skall vidtas för utvärderingen av genomförandet av arbetsprogrammet på ett ekonomiskt och tekniskt plan.
2. Kommissionen skall vid varje möte informera kommittén om hur genomförandet av arbetsprogrammet framskrider.

Artikel 10

Detta beslut skall tillämpas på det tjänsteintegrerade digitala nätet (ISDN), utan att det påverkar tillämpningen av Europaparlamentets och rådets beslut nr 2717/95/EG.

Artikel 11

Medlemsstaterna skall med beaktande av gemenskapsbestämmelserna vidta de åtgärder som krävs för att underlätta förverkligandet av projekt av gemensamt intresse. De tillståndsförfaranden som eventuellt krävs skall genomföras så snabbt som möjligt i enlighet med gemenskapsbestämmelserna.

Artikel 12

Detta beslut skall inte påverka en medlemsstats eller gemenskapens ekonomiska åtaganden.

Artikel 13

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 228 i fördraget kan rådet från fall till fall godkänna att tredje land, i synnerhet sådana som omfattas av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller sådana som har ingått ett associeringsavtal med gemenskapen, deltar och ges möjlighet att bidra till förverkligandet av projekt av gemensamt intresse och att främja telenätens samtrafikförmåga och driftskompatibilitet, under förutsättning att detta inte medför en höjning av gemenskapsstödet.

Artikel 14

Kommissionen skall vart tredje år framlägga en rapport om tillämpningen av detta beslut för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén.

Rapporten skall innehålla en utvärdering av de resultat som uppnåtts genom gemenskapsstödet inom olika projektområden med hänsyn till de övergripande målen och en utvärdering av den sociala och samhällseliga påverkan som uppkommer genom införandet av tillämpningarna efter det att de har utvecklats.

Tillsammans med denna rapport skall kommissionen på grundval av den tekniska utvecklingen och den erfarenhet som gjorts lägga fram lämpliga förslag för omarbetning av bilaga I till detta beslut.

Om ett beslut inte har fattats senast den 31 december det fjärde året skall bilaga I anses vara inaktuell med undantag av de infordringar av förslag som offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* före detta datum.

Artikel 15

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1997.

På Europaparlamentets
vägnar
J.M. GIL-ROBLES
Ordförande

På rådets vägnar
A. JORRITSMA LEBBINK
Ordförande

BILAGA I

PRECISERING AV PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE

De transeuropeiska telenäten kommer att öppna marknaden inom gemenskapen för de nya tillämpningar och tjänster som utgör den grund på vilken informationssamhället skall byggas. De är nödvändiga för att stödja gemenskapens blomstring, för att skapa nya arbetstillfällen och för att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen inom gemenskapen.

En treskiktsmodell har allmänt accepterats som den lämpligaste ramen för att beskriva de transeuropeiska telenäten. Dessa skikt är följande:

- Skiktet *tillämpningar*, genom vilket användarna interagerar med allmänt omfattande tjänster och basnät för att fylla sina yrkesmässiga, utbildningsrelaterade och sociala behov.
- Skiktet *allmänna tjänster*, vilket utgörs av kompatibla allmänna tjänster och förvaltningen av dessa. Genom att de gemensamma krav som gäller för tillämpningarna uppfylls och genom att tillhandahålla gemensamma verktyg för utveckling och genomförande av nya tillämpningar kompletterar de allmänna tjänsterna tillämpningarna samtidigt som de medverkar till deras driftskompatibilitet.
- Skiktet *basnät*, vilket tillhandahåller den fysiska kontakten, transporten och växelfunktionerna mellan näten inklusive hantering och signalering. Dessa element säkerställer samtrafiken mellan de transeuropeiska näten.

Dessa tre skikt bildar en sammanhängande struktur där tillämpningarna stöds av de två undre skikten: allmänna tjänster och basnät. Ingen tillämpning kan fungera om ett av de två undre skikten saknas, men varje skikt bör vara tillräckligt öppet för att stödja alla element i det omedelbart ovanförliggande skiktet. I detta sammanhang bör projekt av gemensamt intresse preciseras på grundval av deras praktiska kapacitet att tjäna de mål som anges i detta beslut.

De följande avsnitten preciserar för varje skikt av de transeuropeiska näten de projekt av gemensamt intresse som bör fastställas enligt artikel 9 och enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 8.

1. Tillämpningar

Tillämpningarna måste beakta språkliga krav och vara inbördes driftskompatibla för att vara till största möjliga nytta för användarna i hela gemenskapen. Tillämpningarna skall, där det är möjligt, beakta de mindre utvecklade eller glest befolkade regionernas särskilda behov. De skall vända sig till så många användare som möjligt och visa medborgarnas tillgång till tjänster av kollektivt intresse. Redan i de inledande faserna av projektutformningen bör de speciella krav som gör tjänsterna tillgängliga för handikappade beaktas.

Följande projekt är av gemensamt intresse för tillämpningar:

- Ett nät som kopplar samman universitet och forskningscentra: Det bör upprättas ett avancerat transeuropeiskt nät för multimediatillämpningar, vilket kopplar samman universitet och forskningscentra över hela Europa och ger öppen tillgång till deras bibliotek.
- Distansundervisning och utbildning: Avancerad distansundervisning bör göras tillgänglig för skolor, universitet, företag och enskilda. Det bör upprättas centra med fjärråtkomst inom hela gemenskapen för att tillhandahålla undervisningsprogramvara och utbildningstjänster för små och medelstora företag, stora företag, utbildningsorganisationer och offentliga förvaltningar. Nya yrkesutbildningsmetoder för informationssamhället bör utvecklas och främjas. Nya strategier till alla relevanta aspekter av undervisning och utbildning bör utvecklas och främjas för att underlätta övergången till informations-samhället.
- Sjukvårds tematik: Transeuropeiska nät och tillämpningar baserade på gemensamma standarder bör inrättas för att på gemenskapsnivå sammankoppla alla sjukvårdssektorns parter, särskilt allmänpraktiserande läkare, sjukhus och läkarstationer.
- Transporttematik: Transeuropeiska telenät bör utnyttjas till fullo för att tillhandahålla användarorienterade tjänster i samband med logistiskt stöd till transportindustrier och utveckling av mervärdeskapande tjänster, som informationstjänster, integrerade betalnings- och bokningstjänster, reseplanering och färdvägsanvisningssystem samt frakt- och fordonsförvaltning. Dessutom bör transporttematik-tjänster i stadsområden tas med, med beaktande av krav på standardisering och samverkan. Utvecklingen av dessa tjänster, baserade på avancerade fasta och mobila telenät, bör där det är möjligt uppfylla kraven på att komplettera och samverka med de transeuropeiska transportnäten.

- Telematik för miljön: Transeuropeiska nät kan på ett betydelsefullt sätt bidra till övervakningen och vården av miljön, inklusive hanteringen av katastrofsituationer. Detta bidrag kan komma till stånd genom att sådana informationssystem genomförs som samlar in miljödata och gör dessa tillgängliga för de ansvariga myndigheterna och genom att tillförlitliga kommunikationssystem som understöder ingripanden i katastrofsituationer upprättas.
- Distansarbete: Utvecklingen av distansarbete (på satellitkontor och om möjligt i hemmen) som stöds av avancerade kommunikationssystem kommer att medverka till nya flexibla former för arbetets geografiska spridning och organisation. Decentralisering av yrkesverksamheten kan även bidra till att minska de miljömässiga konsekvenserna av den dagliga pendeltrafiken. Utvecklingen av distansarbete kan uppmuntras genom genomförandeprojekt som både gör enskilda telematiska verktyg tillgängliga för distansarbetarna och skapar centra för distansarbete för arbetare utan något fast arbetsställe. Särskild uppmärksamhet bör fästas vid utvärdering och beräkning av de sociala konsekvenserna av dessa tillämpningar.
- Telematiktjänster för små och medelstora företag: Projekt av gemensamt intresse kommer att stödja små och medelstora företags användning av transeuropeiska telekommunikationstillämpningar och telekommunikationstjänster inom gemenskapen genom upprättandet av förbindelser med offentliga myndigheter, branschorganisationer, konsumenter, kunder och leverantörer, inklusive informationstjänster och datoriserad affärsverksamhet. Medvetenheten om telematikbaserade lösningar bör generellt ökas hos små och medelstora företag.
- Datoriserade anbudsförfaranden: Ett transeuropeiskt nät för datoriserade anbudsförfaranden bör upprättas, baserat på datoriserade förfaranden för offentlig upphandling mellan offentliga förvaltningar och leverantörer i gemenskapen.
- Urbana informationsmotorvägar: Nät och tjänster som förbinder hushåll, företag, sociala organisationer och förvaltningar och som ger tillgång on-line till multimediatjänster avseende information, undervisning, kultur, underhållning och turism på lokal, regional och nationell nivå samt på gemenskapsnivå bör främjas. Förbindelser mellan urbana och regionala nät bör främjas.
- Bibliotekstjänster: För att stödja ekonomisk, social, utbildningsmässig och kulturell verksamhet inom gemenskapen bör avancerade transeuropeiska bibliotekstjänster via nät inrättas mellan bibliotek av alla slag (nationella bibliotek, universitets- och forskningsbibliotek, folkbibliotek, osv.), så att det blir möjligt att effektivt få tillträde till det förråd av organiserad kunskap och den kulturella rikedom som finns i bibliotek över hela gemenskapen.
- Telematiktjänster för arbetsmarknaden: Telematiktjänster, t.ex. databaser med platsannonser, bör utvecklas för att stödja den föränderliga arbetsmarknaden inom gemenskapen och för att stödja kampen mot arbetslösheten.
- Kulturellt och språkligt arv: Initiativ bör tas för att stödja bevarandet av och underlätta tillgången till det kulturella och konstnärliga arvet i Europa och för att visa informationsinfrastrukturens tekniska möjligheter, främja kreativa strävanden och stödja utvecklingen av lokalt innehåll på lokala språk och dess spridning.

2. Allmänt omfattande tjänster

Följande projekt är av gemensamt intresse för nätverk för allmänt omfattande tjänster:

- Införande av funktionella transeuropeiska allmänt omfattande tjänster, som särskilt bör omfatta elektronisk post, filöverföringssystem, on-line-åtkomst till elektroniska databaser samt videotjänster. Eftersom det finns ett trängande behov av sådana transeuropeiska allmänt omfattande tjänster, kommer dessa att utnyttja befintliga och nya nät, fasta eller mobila, och användartillgång som redan är i funktion. De bör omfatta faktorer på gemenskapsnivå, t.ex. register, clearingsystem, verifiering, dataskydd och datasäkerhet, skydd av och ersättning för immateriella rättigheter, transeuropeiska "kiosker", hjälpmedel för nätnavigering, tjänster som tillåter tillgång för medborgaren, betalningstjänster osv.
- Successiv utvidgning av de allmänna tjänsterna mot en multimediamiljö: Sådana tjänster, som kommer att ge slutanvändarna tillgång till multimediatjänster, kan bl.a. omfatta multimediapost, höghastighetsöverföring av filer samt videotjänster, bl.a. video på beställning. Företags och privata användares utnyttjande av dessa multimediatjänster bör uppmuntras, liksom integreringen av nya faktorer som automatisk översättning, röstigenkänning, grafiska användargränssnitt, "intelligenta hjälpmedel" och verktyg som möjliggör interaktion och användaranpassning.
- Införande av icke-exklusiva digitala signaturer som grundval för allmänt tillhandahållna tjänster och rörlig användning: De allmänt omfattande tjänsterna kommer att utföras av ett stort antal kompletterande och konkurrerande tjänsteleverantörer. Allmänt tillhandahållna tjänster och rörlig användning kommer att vara av avgörande betydelse. Därför måste digitala signaturer säkerställa ett tillfredsställande skydd för privatlivet och vara allmänt tillgängliga och godkända.

3. Basnät

Följande projekt är av gemensamt intresse för basnät:

- Digitala flertjänstnät i Europa: Eftersom det är omedelbart kommersiellt och tekniskt tillgängligt i hela Europa, är ISDN det digitalkopplade basnät som för närvarande är lämpligast för att överföra nya tjänster och tillämpningar. Dess nuvarande utveckling innebär en möjlighet för Europa. Dess marknad och geografiska utbredning kommer att motiveras genom införandet av dessa nya tjänster och tillämpningar i europeisk skala. Det bör emellertid noteras att ISDN bara är ett första steg och att utvecklingen kommer att gå mot att ISDN ger användare tillträde till bredbandsbästjänster. Avlägsnandet av kvarstående hinder för att säkerställa en effektiv samverkan av tjänster, skall erhålla en särskild uppmärksamhet.
- Kommersiellt införande av övervakad asynkron transmissionsteknik (ATM) och andra IBC-nät: Detta område måste anses vara av största gemensamma intresse för Europa.
- Samverkan mellan befintliga kommunikationsnät och IBC-nät: Befintliga nät (för markbundna och mobila tjänster samt satellittjänster) bör vara sammankopplade och samverka sinsemellan och med ATM-baserade höghastighetsnät för att kunna erbjuda de lämpligaste ekonomiska lösningarna för de olika situationer som kommer att uppstå under uppbyggnaden av informationssamhället. Frågan är en kärnpunkt i utvecklingen av integrerade IBC-nät och är särskilt relevant för små och medelstora företag, samt för marknaderna för fria yrkesutövare och privata användare.
- Utveckling av markbundna och mobila nät samt satellitnät i syfte att understödja ovan nämnda tillämpningar och tjänster.

4. Projekt av särskild vikt

Vissa av dessa projekt av gemensamt intresse är av särskild vikt för utvecklingen av informationssamhället. Dessa områden är de allmänt omfattande tjänsterna, de tillämpningar som är av gemensamt intresse i fråga om distansundervisning, det kulturella arvet, tjänster till förmån för små och medelstora företag och telematik för transport, miljö och sjukvård. Införingar av förslag som rör projekt av särskild vikt eller en kombination av dessa skall generellt offentliggöras minst en gång per år. Kommissionen skall till parlamentet förelägga en rapport angående detta.

5. Stöd och samordningsåtgärder

Utöver stödet till projekt av gemensamt intresse bör gemenskapen initiera åtgärder som syftar till att skapa en lämplig miljö. Dessa åtgärder bör bidra till utvecklingen av ett gynnsamt klimat och att främja samförstånd om nationella och regionala åtgärder för att stimulera och främja nya tillämpningar och tjänster som samordnats med genomförandet av program på andra områden, samt införandet av IBC-nät. De kommer att kräva samråd med europeiska standardiseringsorgan och strategiska planeringsenheter och samordning med åtgärder som finansieras av gemenskapens olika finansieringsinstrument. Dessa åtgärder omfattar bl.a. följande:

- Utveckling av målspecifikationer och övergång mot tillämpning av dessa mål. Dessa specifikationer bör stödja aktörer inom sektorn så att de kan fatta sunda investeringsbeslut.
- Fastställande av metoder för att göra IBC-nät tillgängliga i de tre specificerade skikten.
- Utfärdande av gemensamma specifikationer baserade på europeiska och internationella standarder.
- Främjande av samarbete mellan aktörerna inom sektorn, särskilt nya aktörer och aktörer som är inriktade på ett marknadsfragment, t.ex. kabel-TV-bolag, samt samarbete med användare.
- Samordning av åtgärder som genomförs i kraft av detta beslut med relevanta program på gemenskapsnivå och nationell nivå.

*BILAGA II***KRITERIER FÖR FASTSTÄLLANDE AV PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE**

Fastställandet av projekt av gemensamt intresse bland de projekt som presenterats av aktörer inom sektorn som svar på en förslagsinfordran enligt artikel 7 skall göras på grundval av projektens överensstämmelse med de mål och prioriteringar som fastställs i artikel 2 respektive artikel 3. Dessa projekt skall vara transnationella i den meningen att de skall tillmötesgå behov som finns i flera medlemsstater. Generellt skall de genomföras i flera medlemsstater, men genomförande i en enskild medlemsstat kan tillåtas om det bidrar till ett bredare transeuropeiskt intresse.

Dessutom skall de ekonomiska och finansiella kriterier som anges i förordning (EG) nr 2236/95 beaktas. Dessa kriterier, som skall tillämpas inom ramen för denna förordning i samband med beslut om tilldelning av ekonomiskt stöd till ett visst projekt, är följande:

- Projektets potentiella ekonomiska bärkraft, vilken bör vara garanterad.
 - Projektets utvecklingsstadium.
 - Gemenskapsinterventionens stimulerande effekt på offentlig och privat finansiering.
 - Det finansiella paketets soliditet.
 - De direkta och indirekta samhällsekonomiska effekterna, särskilt på sysselsättningen.
 - Miljömässiga konsekvenser.
 - Tidsmässig samordning av projektets olika delar när det gäller gränsöverskridande projekt.
-

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juni 1997

om särskilda importvillkor för fiskeri- och vattenbruksprodukter med ursprung i Australien

(Text av betydelse för EES)

(97/426/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av fiskeriprodukter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 95/71/EG⁽²⁾, särskilt artikel 11 i detta, och

med beaktande av följande:

En expertdelegation utsänd av kommissionen har kommit tillbaka från Australien efter att ha förvässat sig om villkoren för produktion, lagring och transport av fiskeriprodukter med gemenskapen som destination.

Föreskrifterna i den australiska lagstiftningen i fråga om inspektion och hygienkontroll av fiskeriprodukter kan betraktas som likvärdiga med dem som fastställs genom direktiv 91/493/EEG.

I Australien kan Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service — (AQIS) på ett effektivt sätt granska tillämpningen av den gällande lagstiftningen.

Villkoren för det intyg som avses i artikel 11.4 a i direktiv 91/493/EEG omfattar fastställande av en mall för intyget,

vilket eller vilka språk intyget skall vara avfattat på och vilken ställning den som undertecknar intyget skall ha.

Det är lämpligt att i enlighet med artikel 11.4 b i direktiv 91/493/EEG anbringa ett märke med uppgifter om det tredje landets namn och ursprungsanläggningens godkännandenummer på förpackningen för fiskeriprodukterna.

I enlighet med artikel 11.4 c i direktiv 91/493/EEG är det viktigt att fastställa en förteckning över godkända anläggningar. Denna förteckning bör fastställas på grundval av ett meddelande från AQIS till kommissionen. Det åligger alltså AQIS att försäkra sig om att de åtgärder som föreskrivs i detta syfte i artikel 11.4 i direktiv 91/493/EEG efterlevs.

AQIS har officiellt gett försäkringar i fråga om efterlevnaden av de regler som anges i kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG och i fråga om krav som är likvärdiga med dem som föreskrivs i det direktivet för godkännande av anläggningar.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service — (AQIS) är den myndighet i Australien som är behörig att kontrollera och intyga att fiskeri- och vattenbruksprodukter uppfyller kraven i direktiv 91/493/EEG.

⁽¹⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr L 332, 30.12.1995, s. 40.

Artikel 2

Fiskeri- och vattenbruksprodukter med ursprung i Australien skall uppfylla följande villkor:

1. Varje försändelse skall åtföljas av ett numrerat hälsointyg i original, vederbörligen ifyllt, daterat och undertecknat, bestående av ett enda blad, enligt mallen i bilaga A.
2. Produkterna skall komma från någon av de godkända anläggningar som anges i förteckningen i bilaga B.
3. Varje förpackning skall, med undantag för frysta fiskeriprodukter i bulk avsedda för konservframställning, outplånligt vara märkt med ordet "Australien" och med ursprungsanläggningens godkännandenummer.

Artikel 3

1. Det intyg som avses i artikel 2.1 skall utfärdas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där kontrollen äger rum.

2. I intyget skall finnas namn och tjänstebeteckning på representanten för AQIS, dennes namnteckning samt AQIS' officiella stämpel; allt detta skall vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Artikel 4

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 september 1997.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 juni 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA A

HÄLSOINTYG

för fiskeri- och vattenbruksprodukter som har sitt ursprung i Australien och är destinerade till
Europeiska gemenskapen

Referensnummer:

Avsändarland: Australien

Behörig myndighet: Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and
Inspection Service (AQIS)

I. Identifikation av fiskeriprodukter

Beskrivning av fiskeri- och/eller vattenbruksprodukten ⁽¹⁾:

— Arter (vetenskapliga namn):

— Tillstånd och slag av beredning ⁽²⁾:

Kodnummer (eventuellt):

Förpackningsslag:

Antal förpackningar:

Nettovikt:

Erforderlig temperatur vid lagring och transport:

II. Fiskeriprodukternas ursprung

Namn och godkännandennummer för den anläggning eller de anläggningar som godkänts av AQIS för
export till gemenskapen:

.....
.....
.....
.....

III. Fiskeriprodukternas destination

Fiskeri- och/eller vattenbruksprodukterna ⁽¹⁾ sänds

från:
(avsändningsplats)

till:
(land och destinationsort)

med följande transportmedel:

Avsändarens namn och adress:
.....
.....

Mottagarens namn och leveransadress:
.....
.....

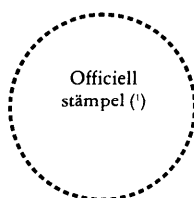
⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽²⁾ Levande, kylda, frysta, saltade, rökta, konserverade osv.

IV. Sundhetsintyg

- Som officiell inspektör intygar jag att de ovan angivna fiskeriprodukterna eller produkterna från vattenbruk
- 1) har fångats och hanterats ombord på fartyg i enlighet med hygienbestämmelserna i direktiv 92/48/EEG,
 - 2) har landats, hanterats och, i förekommande fall, förpackats, bearbetats, beretts, frysts, tinats eller lagrats på ett sätt som uppfyller hygienkraven i kapitlen II, III och IV i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 3) har genomgått en hygienkontroll i enlighet med kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 4) har förpackats, identifierats, lagrats och transporterats i enlighet med kapitlen VI, VII och VIII i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 5) inte kommer från arter som är giftiga eller innehåller biotoxiner,
 - 6) uppfyller de organoleptiska, parasitologiska, kemiska och mikrobiologiska krav som fastställs för vissa kategorier av fiskeriprodukter i direktiv 91/493/EEG och i tillämpningsföreskrifterna till detta,
 - 7) dessutom, när det gäller frysta eller bearbetade tvåskaliga blötdjur, kommer från de godkända produktionsområden som anges i bilagan till beslut 97/427/EG om särskilda villkor för import av leverande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar med ursprung i Australien.
- Jag, undertecknad officiell inspektör, intygar att jag känner till bestämmelserna i direktiven 91/493/EEG, 92/48/EEG och i beslut 97/427/EG.

Utfärdat i den
(Ort) (Datum)



.....
(Den officiella inspektörens namnteckning)(')

.....
(Efternamnet i versaler, den undertecknades tjänstebeteckning)(')

(¹) Stämpeln och namnteckningen skall vara av annan färg än övriga uppgifter i intyget.

BILAGA B

FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR OCH FABRIKSFISKEBÅTAR

I. Anläggningar

Godkännande nummer	Namn	Ort
10	PORT LINCOLN TUNA PROCESSORS PTY LTD	PORT LINCOLN, SA
12	SOUTHERN CANNING PTY LTD	PORTLAND, VIC
27	DOVER FISHERIES PTY LTD	ROYAL PARK, SA
149	P&O COLD STORAGE LTD	FOOTSCRAY, VIC
207	FRIGMOBILE PTY LTD	HEMMANT, QLD
247	VINCI SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	FREMANTLE, WA
304	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	LANCELIN, WA
755	BARWON SEAFOODS PTY LTD	NORTH GEELONG, VIC
757	LONIMAR AUSTRALIA PTY LTD	KENSINGTON, VIC
793	KIVELOS NOMINEES PTY LTD	FOOTSCRAY, VIC
802	A RAPTIS & SONS PTY LTD	COLMSLIE, QLD
816	TASMANIAN SEAFOODS PTY LTD	MARGATE, TAS
818	P SAMIOS & CO PTY LTD	WOOLLOONGABBA, QLD
825	NORWEST SEAFOODS PTY LTD	CARNARVON, WA
828	INF PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
838	MG KAILIS GULF FISHERIES PTY LTD	LEARMONTH, WA
851	GERALDTON FISHERMEN'S CO-OPERATIVE LTD	GERALDTON, WA
852	AUSTRALIAN ABALONE EXPORTS PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
853	KAILIS & FRANCE FOODS PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
864	EELS AUSTRALIS PTY LTD	DELORAINIE, TAS
873	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	JURIEN, WA
889	DOVER FISHERIES PTY LTD	DOVER, TAS
921	SEITO OCEAN PRODUCTS PTY LTD	EAST BUNDABERG, QLD
930	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	GERALDTON HARBOUR, WA
933	HARRY MESSINIS	GEELONG, VIC
936	MG KAILIS (1962) PTY LTD	DONGARA, WA
953	CAPE BANKS PROCESSING COMPANY PTY LTD & H STANKE & SONS PTY LTD	CARPENTER ROCKS, SA
959	EELS AUSTRALIS PTY LTD	SKIPTON, VIC
960	MANTZARIS FISHERIES PTY LTD	GEELONG, VIC
994	GEOFFREY MAXWELL SWANN	ESPERANCE, WA
1013	P & O COLD STORAGE LTD	SPEARWOOD, WA
1018	OCEAN FOODS PTY LTD	EXETER, SA

Godkännande nummer	Namn	Ort
1043	GAMEFISHER PTY LTD	DARWIN, NT
1046	TASMANIAN SEAFOODS PTY LTD	SMITHTON, TAS
1048	AUSTRALIAN BIGHT FISHERMEN PTY LTD	PORT LINCOLN, SA
1049	WARREN ROBERT MOORE	MT BARKER, WA
1050	A RAPTIS & SONS PTY LTD	HINDMARSH, SA
1070	OSMANLI PTY LTD	BUNDABERG, QLD
1077	STANLEY FISH PTY LTD	STANLEY, TAS
1082	OCEAN FOODS PTY LTD	SOUTHEND, SA
1088	SEVSTAR NOMINEES PTY LTD	MORNINGTON, VIC
1149	WA SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
1168	FRIGMOBILE PTY LTD	TOWNSVILLE, QLD
1169	VIN TIN PTY LTD	GERALDTON, WA
1195	BELCARA PTY LTD	YANCHEP, WA
1249	MORETON BAY SEAFOODS PTY LTD	CLONTARF, QLD
1263	AUSTPAN PACIFIC PTY LTD	PORTSMITH, QLD
1277	RIGMAR PTY LTD	GLENORCHY, TAS
1296	BATAVIA COAST FISHERIES PTY LTD	GERALDTON, WA
1322	ABACUS FISHERIES COMPANY PTY LTD	CARNARVON, WA
1325	SEA TRADERS PTY LTD	CLONTARF, QLD
1332	DAVID CHARLES PEEBLES & PETER JAMES HARVEY	MALAGA, WA
1342	FISHMAC PTY LTD	BUNDABERG, QLD
1351	POULOS BROS (WHOLESALE) PTY LTD	UNANDERRA, NSW
1366	EASTERN MARINE PTY LTD	SOUTH MELBOURNE, VIC
1379	DOBOY COLD STORES PTY LTD	HEMMANT, QLD
1380	PORT OF DEVONPORT AUTHORITY	WEST DEVONPORT, TAS
1438	HAMISH PTY LTD	O'CONNOR, WA
1487	P & O COLD STORAGE LTD	NORTH FREMANTLE, WA
1489	FORTUNA SEAFOODS PTY LTD	KAWANA, QLD
1495	INDEPENDENT SEAFOOD PRODUCERS PTY LTD	SOUTH TOWNSVILLE, QLD
1504	KAILIS & FRANCE FOODS PTY LTD	COOGEE, WA
1523	BAYSHORE HOLDINGS PTY LTD	JURIEN, WA
1534	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	FREMANTLE, WA
1597	WISTANE PTY LTD	MADDINGTON, WA
1617	CAIRNS COLD STORES PTY LTD	CAIRNS, QLD
1630	MESSINIS BROS PTY LTD	DANDENONG, VIC
1643	CORAL REEF SEAFOODS PTY LTD	SLADE POINT, QLD
1666	MIA EXPORT PTY LTD	PORT LINCOLN, SA

Godkännande nummer	Namn	Ort
1674	K & TJI PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
1692	BURNIE PORT AUTHORITY	BURNIE, TAS
1693	E & B KOLIVAS NOMINEES PTY LTD	ST KILDA, VIC
1756	EAST COAST EELS (AUST) PTY LTD	STRATFORD, VIC
1775	STEVE & CON SEAFOODS PTY LTD	MOORABBIN, VIC
1799	KARYSTOS PTY LTD	FOOTSCRAY, VIC
1805	THIRD PUNO PTY LTD	BRUNSWICK, VIC
1917	PENINSULA SEAFOODS PTY LTD	DANDENONG, VIC
1953	GLOBAL SEAFOODS FISHERIES PTY LTD	MORNINGSIDE, QLD
1999	AQUA FARMS AUSTRALIA PTY LTD	MOAMA, NSW
2037	KARLIAM PTY LTD	HERVEY BAY, QLD
2231	UNITRADE INTERNATIONAL PTY LTD	CANNINGVALE, WA
2239	OYSTER NURSERIES PTY LTD	MACKSVILLE, NSW
2245	HERBERT EDWARD & PAULA JOY MURRAY	BOWEN, QLD
2256	PETER JAMES PACKMAN & MICHAEL VINCENT DWYER	BUNDABERG, QLD
2276	INDEPENDENT SEAFOOD PRODUCERS PTY LTD	CAIRNS, QLD
2333	WITNEY PTY LTD	KARDINYA, WA
2394	YABBY BLUE PTY LTD	MOONEE PONDS, VIC
2459	SCOOTMORE CORPORATION PTY LTD	CLONTARF, QLD
2567	A & A BIANCHI PTY LTD	WYNNUM, QLD
2574	RAMPSEA PTY LTD	MACKAY, QLD
2580	ST SEAFOOD INTERNATIONAL PYT LTD	KIPPA-RING, QLD
2619	ABALONE SHELLFISH ENTERPRISES PTY LTD	APOLLO BAY, VIC
2620	FNP CATALANO NOMINEES PTY LTD	CANNINGTON, WA
2641	ANNIE & HERBERT EDWARD MORLEY	LUCINDA, QLD
2651	JOAN ELIZABETH MCILWAIN	WARANA, QLD
2678	MANDARIN TRAWLERS (AUSTRALIA) PTY LTD	BURNETT HEADS, QLD
2779	BOWEN FISHERMANS SEAFOOD COMPANY PTY LTD	BOWEN, QLD
2784	V & E LAGO PTY LTD	HEMMANT, QLD
2799	RAND TRANSPORT (1986) PTY LTD	KEWDALE, WA
2824	WILLSEA PTY LTD	PORT MACDONNEL, SA
2879	SOUTH PACIFIC DRIED SEAFOOD PTY LTD	ARCHERFIELD, QLD
2906	PORT MELBOURNE COLD STORES PTY LTD	PORT MELBOURNE, VIC
2907	SAFCOL FOODS PTY LTD	ELIZABETH, SA
2911	DE BRETT SEAFOOD PTY LTD	MOOLOOLABA, QLD
2941	JOSEPH BARRY CURTAIN	SORELL, TAS
2963	GERALDTON FISHERMEN'S CO-OPERATIVE LTD	GERALDTON, WA

Godkännande nummer	Namn	Ort
2988	GOULBURN RIVER TROUT PTY LTD	ALEXANDRA, VIC
2996	AUSTRALIAN LIVE SEAFOOD PTY LTD	KING ISLAND, TAS
3056	JAMES BOWES PTY LTD	GERALDTON, WA
3117	BOOKAR EEL CULTURE PTY LTD	CAMPERDOWN, VIC
3143	PIONEER SEAFOODS PTY LTD	GLADSTONE, QLD
3145	TASSAL LTD	DOVER, TAS
3225	STATHY PETER & STEVEN DAMON EFSTATHIS	MORNINGSIDE, QLD
3269	MANTZARIS FISHERIES PTY LTD	NORTH GEELONG, VIC
3320	CARDINAL SEAFOODS PTY LTD	VIRGINIA, QLD
3323	NORTAS PTY LTD	MORNINGTON, TAS
3353	GEOFF SUMMERGREENE	TRIBUNNA, TAS
3355	WARREN WILLIAM MARKWELL	INNISFAIL, QLD
3362	KAILIS BROS PTY LTD	CANNING VALE, WA
3378	ENTERPRISE FISHERIES PTY LTD	GLADSTONE, QLD
3407	GAMBARO'S SEAFOODS PTY LTD	PINKENBA, QLD
3418	OZASIA PTY LTD	CAIRNS, QLD
3442	MACKAY REEF FISH SUPPLIES PTY LTD	MACKAY, QLD
3486	THEODORE GLINATSI	TWEED HEADS SOUTH, NSW
3512	MG KAILIS EXPORTS PTY LTD	CAIRNS, QLD
3561	SEAPOWER RESOURCES MACKAY PTY LTD	MACKAY, QLD
3583	CHRISTOPHER & WENDY ANNE ROBINSON	CAIRNS, QLD
3595	IAN & CLAUDE RICCIARDI	HAMILTON HILL, WA
3645	ELENI PTY LTD	BASSENDEN, WA
3711	PIONEER SEAFOODS PTY LTD	BOWEN, QLD
3801	SEALANES (1985) PTY LTD	SOUTH FREMANTLE, WA
3989	CREEL SEAFOODS PTY LTD	MURARRIE, QLD
4081	WESTERN MARINE EXPORTS PTY LTD	ESPERANCE, WA
4127	GREAT OCEAN SEAFOOD PTY LTD	TULLAMARINE, VIC
4332	DANROCK INTERNATIONAL PTY LTD	PORTLAND, VIC
4422	JACK B, ROBIN W HUTCHINGS & CHARLENE J GRIBBLE	KALBAR, QLD
4423	FAIRSEA INTERNATIONAL PTY LTD	MOUNT GAMBIER, SA
4559	JANLOW NOMINEES PTY LTD	ST HELENS, TAS
4586	SEETER PTY LTD	CAIRNS, QLD
4663	SEVEN SEAS PTY LTD	WINGFIELD, SA
4730	MAXWELL FREDERICK & NEIL JOHN TREWARTHA	WARRNAMBOOL, VIC
4846	JOLLY ROGER EXPORTS PTY LTD	BOTANY, NSW
5128	JIM, JACK & JOHN ZARAKIS	WEST FOOTSCRAY, VIC

Godkännande nummer	Namn	Ort
5153	HARBOURSIDE SERVICES PTY LTD	TOWNSVILL, QLD
5211	K-SEAS TRADING PTY LTD	CLONTARF, QLD
5452	WEST AUSTRALIAN FRESHWATER LOBSTER FARMS PTY LTD	GINGIN, WA
5485	GEORGE TOWN SEAFOODS PTY LTD	GEORGE TOWN, TAS
5606	MARKWELL FISHERIES PTY LTD	CHINDERAH, NSW
5703	GREG & JOHN FARTCH & MICHAEL MCGRATH	BLACKFELLOWS CAVES, SA
5742	ABALONE SHELLFISH ENTERPRISES PTY LTD	APOLLO BAY, VIC
5777	TERENCE THORNTON RYAN, PATRICK THORNTON RYAN, MARIA JOY RYAN & CATHERINE HEATHER RYAN	TATIARA, SA
5830	STEVEN KOLB	PINGELLY, WA
5852	MULATAGA PTY LTD	CANNING VALE, WA
6001	DIAMOND FISHERIES PTY LTD	DANDENONG, VIC
6013	SEA RAKER FISHERIES PTY LTD	ESSENDON AIRPORT, VIC
6015	SEAWAY PRODUCE PTY LTD	MENTONE, VIC
6035	FISH FACTORY PTY LTD	ATHOL PARK, SA
6036	YAMASA SEAFOOD AUSTRALIA PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
6084	AUSTRALIAN FRESH CORPORATION PTY LTD	FORTITUDE VALLEY, QLD
6108	JOB FISH AUSTRALIA PTY LTD	CLONTARF, QLD
6137	DEUGRO (NORTHERN TERRITORY) PTY LTD	MIDDLE POINT, NT
6230	PAUL & BERYL LINETTE GRUNSKÉ	BUNDABERG, QLD
6237	MICHAEL JOHN & MARY ELIZABETH NENKE	KUKERIN, WA
6242	AUSTRALIAN FISH PROJECTS PTY LTD	BOTANY, NSW
6246	FREMANTLE CROCODILE PARK PTY LTD	FREMANTLE, WA
6254	SOUTHERN CROSS FISHERIES (QLD) PTY LTD	KAWANA WATERS, QLD
6286	PJC AIR CONDITIONING MANUFACTURERS PTY LTD	SEAFORD, VIC
6359	MARINE BOARD OF HOBART	HOBART, TAS
6371	MARINA FRESH SEAFOODS PTY LTD	SOUTH TOWNSVILLE, QLD
6409	LATITUDE FISHERIES PTY LTD	GERALDTON, WA
6417	SEAFRESH HOLDINGS PTY LTD	JOHNS CREEK, WA
6443	MACKAY SEAFOODS PTY LTD	SLADE POINT, QLD
6472	LANE LABS MANUFACTURING PTY LTD	EAGLE FARM, QLD

Totalt: 173

II. Fabriksfiskebåtar

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
532	JEFFERY DAVID CROAD	PROWLER FD	QLD
569	IAN BRUCE & BRUCE ROBERT HARRIS	C-GIRL	QLD
593	GARY NEISLER	KARLYLE	QLD
701	PETER HODGETTS	REINGA	QLD
830	TREVOR ALBERT & WENDY JEAN MORTON	SEEKER II	QLD
908	GEOFFREY CHARLES PAYNE	CHARING CROSS	QLD
949	DESMOND JOSEPH & NOLA RUBY SCHULTZ	NOLA-R	QLD
986	BARRY JOHN & VALERIE MARIE MURPHY	BOONARI LIKOO	QLD
1008	MUON PHAM	CARRARRA	QLD
1010	HUNG TAN PHAM	SUSANNE ROSS	QLD
1011	ROBERT PETER RALPH	NORLAND	QLD
1019	N & C HOSCHKE PTY LTD	CAPE BEDFORD	QLD
1026	BAKEWELL FOODS PTY LTD	MORLEY	WA
1035	MADANG CONTRACTORS (QLD) PTY LTD	CAPE YORK	QLD
1037	NOAN PTY LTD	IRON HECTOR I	QLD
1080	WA SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	SENHORA DE FATIMA	WA
1092	CAYSAND NO 7 PTY LTD	CRYSTAL LADY	WA
1116	SEABRING FISHERIES PTY LTD	SEABRING	QLD
1126	RUBY MARINE ENGINEERING PTY LTD	MARKWELL ENTERPRISE	QLD
1157	VERNON CHARLES & KATHLEEN JUNE LEE	FAYSEA-G	QLD
1164	PQ NOMINEES PTY LTD	SKANDIA	SA
1167	NOEL MICHAEL & KENNETH JOHN LOLLBACK	JUKENDALE	QLD
1172	MARTYN BLAND CROAD	JACQUELENE C	QLD
1186	IAN GREGORY ASHTON	SEABREEZE II	QLD
1198	CAYSAND NO 7 PTY LTD	BORDA	WA
1204	MERVYN & JANICE HARGRAVES	LINDA JANE	QLD
1213	CECIL WILLIAM & MARGARET EDITH KING	NINO	QLD
1217	BREVEL PTY LTD	NOREMAC	QLD
1223	KERRY ANN & PETER LESLIE MCKINNON	LORANA	QLD
1233	RONALD SEATON & RACHELLE LOUISE EARLE	ROPER THERESE	QLD
1234	CRAIG MICHAEL DEAN	UANNJO	QLD
1244	PETER GRAEME & DOROTHY MAY WARD	YARRAH LEA	QLD
1249	MORETON BAY SEAFOODS PTY LTD	CLONTARF	QLD
1256	ALAN SIDNEY CHARLES WARD	CONNAUGHT	QLD
1279	NETWON PTY LTD	LOUISIANNE	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
1293	PHILLIP OWEN DOYLE	LADY JOCELYN	QLD
1300	RUSHAWAY HOLDINGS PTY LTD	DANNY MAC	QLD
1314	FERNHAM PTY LTD	BLUE RIBAND	QLD
1316	PETER ERIC HOWLETT	MARAUDER	QLD
1323	WILLIAM FRED RALPH	MARION SUE	QLD
1324	COLIN DAVID & MURIEL KATHLEEN ANDERSON	ARKANA	QLD
1327	STEVEN JOSEPH BOARDMAN	MERCEDES I	QLD
1334	SHELTON SIDNEY SMITH	SHALBA	QLD
1336	IAN JAMES & PAMELA SUE CHARLTON	MORAY	QLD
1340	BURGER INVESTMENTS PTY LTD	CHROMATT	QLD
1350	TEAL HOLDINGS PTY LTD	PERPETUA	QLD
1361	GEOFFREY MICHAEL & JOAN ELIZABETH RYNNE & JOHN HERBERT & ANNETTE MAY HOLZAPFEL	PISCES STAR	QLD
1377	ISLE HOLDINGS PTY LTD	MATILDA BAY	WA
1384	GARY CHARLES & MARGARET MAY SHEEHAN & JACK HARKNESS	INTREPID	QLD
1386	JOHN DISTLER AND EDNA MAVIS OLSEN	MARAEUNUI	QLD
1397	JURE & ROSEMARY MRVELJ & MADOC PTY LTD	BARTALUMBA K	SA
1399	PETER VERNON LEE	REGULUS	QLD
1406	LARS & KAREN JANICE TORPELUND	GUNSYND	QLD
1407	KY FISHERIES PTY LTD	KYLETT	SA
1413	PHILIP ANTHONY & CORRIE MCJANNETT	JEROBA	QLD
1421	DOUGLAS DANIEL & JOAN MARIE NUTLEY	JUDY B	QLD
1423	ROBERT HUGH & STEPHEN ROBERT WYLIE	ARAFURA	NT
1427	MG KAILIS GULF FISHERIES PTY LTD	AQUARIUS	QLD
1432	PAUL GRUNSKA	DANNY B	QLD
1434	LAWRANCE RAYMOND, AMY MATILDA-ANN & KURT RANDALL PRICE	RENEGADE II	QLD
1454	N & C HOSCHKE PTY LTD	DELISA	QLD
1462	NEVILLE WICKS	BATTLER	QLD
1463	GLENGIVEN PTY LTD	REWARD II	QLD
1464	MARK ARTHUR GADDES	ASHLEY-JAY	QLD
1478	BARRY CAMPBELL, COLIN E BYRNES, LORRAINE J HARVEY	IRON TROJAN	QLD
1480	RUSHAWAY HOLDINGS PTY LTD	RUSHAWAY	QLD
1486	ALLAN BRUCE WILKINSON	GULF STAR	QLD
1494	VERN LEE INVESTMENTS PTY LTD	SECOND WIND	QLD
1497	ROBERT JAMES ROSE	BRUPEG	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
1499	DM MADEN HOLDINGS PTY LTD	DELTA DAWN	QLD
1500	GRIFFIN BAY HOLDINGS PTY LTD	KFV CUMBERLAND	WA
1503	FONGOLD PTY LTD	PIONEER STAR	QLD
1511	DUDLEY ROBERT VICKERS	CASCADE BAY	QLD
1514	SCHULZ FISHERIES PTY LTD	IDA G	QLD
1517	MARTYN BLAND CROAD	MBC	QLD
1528	PAMELA & GRYFFID LAURENCE JONES	ALICE BEATIE	QLD
1538	RICHARD & ELIZABETH JONES, TERRY & LORRAINE GRANT & EDWARD POSAR	ILLUSION	QLD
1550	STEVEN PAUL & CHRISTINE MACDONALD	PALLARENDA	QLD
1558	LYALL & DEANNE MARIE PRICE AND PETER GEORGE & CATHY IRENE BILLAM	MINGARA II	QLD
1566	TB FISHERIES PTY LTD	JACQUELINE D	QLD
1572	TREVOR JOHN & EILEEN TERESA TALBOT	JENNIFER RUTH	QLD
1587	SCHULZ FISHERIES PTY LTD	ANGELINA STAR	QLD
1594	JAMES MICHAEL & MARIA THERESA ROGERS	BETJAY	QLD
1603	BO RAMSKOV JENSON	REMUS	QLD
1612	ROBERT BRUCE & KATRINA GAIL LEE	STEVEN C	QLD
1616	MELROCK ENTERPRISES (QLD) PTY LTD	SHANENDALE	QLD
1628	KENNETH JOHN LEE	ANKH-CROSS	QLD
1634	CARPENTARIA FISHING CO PTY LTD	INVINCIBLE	WA
1650	VERNON CHARLES & KATHLEEN JUNE LEE	TROCEND G	QLD
1655	DOLWICK PTY LTD & AUSTIN STREET AUTOMOTIVE PTY LTD	LIN FAR	QLD
1656	PALIN FISHERIES PTY LTD	LIN G	QLD
1658	ARKFIN ENTERPRISES PTY LTD	MOCCASIN	QLD
1689	ROBERT ALFRED PHILLIP & VALERIE JUNE ROBBINS	ARROW C	QLD
1697	PAULSEN FISHERIES PTY LTD	JIMARNDY	QLD
1698	RUBY MARINE ENGINEERING PTY LTD	BOUNTIFUL LADY	QLD
1701	SUARNI FISHERIES PTY LTD	SUARNI	QLD
1702	GREGORY TASMAN & BEVERLEY SYLVIA DORLOFF & PETER JEFFREY REES	MARKINA	QLD
1715	RODNAR PTY LTD	MB POSIEDON	QLD
1719	CHARPORT PTY LTD	OSPREY NRF	QLD
1721	HAWKWOOD PTY LTD	CURRINGA	QLD
1725	RODNEY WAYNE BROWN	SIGNET	QLD
1729	CAYSAN D NO. 103 PTY LTD	ALI BABA	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
1731	FREDERICK JOHN & DAPHNE MAY LANGFORD & HAROLD BASIL & MARIE LEONIE HELLMUTH	NORTH QUEEN	QLD
1741	GULF NET MENDING PTY LTD	RIOLI	QLD
1745	BRIAN CLARENCE, IRENE ANN & BRIAN TREVOR BIENKE	DEBRENE-ADELE	NSW
1746	JOHN BERNARD BRADLEY	MISS MACLEAY	QLD
1748	HILLBURY PTY LTD	LARA J	QLD
1750	GARWOOD CONTRACTORS PTY LTD	PEG I	QLD
1752	PETER JOHN & MARGARET FAE BARNES	HAMERSLEY	NSW
1766	GORDON CLAUDE & NOELEEN OLIVE MASSEY	KELANA	QLD
1767	RODNEY WAYNE & STEPHEN RONALD BROWN & EUNICE JOAN & EDWARD JOHN HANSEN	MAXIM	QLD
1774	GREENOP FISHING COMPANY PTY LTD	SANTIEGO	QLD
1779	GULF NET MENDING PTY LTD	CASSANDRA	QLD
1785	RODNEY JOHN & ROSLYN MAREE HANSFORD	SEA KING	QLD
1798	LENNIG FISHERIES PTY LTD	BREAKAWAY III	QLD
1819	NGUYEN CONG SON & PHAM THI THAN	DEFIANT	QLD
1826	WILLIAM DAVID WALSH	STARLIGHT	QLD
1832	GLENGIVEN PTY LTD	PEG II	QLD
1847	DUJOUR PTY LTD	LADY MORETON	QLD
1851	LIVENSEA PTY LTD	CAPTAIN SENRAB	QLD
1862	F & M J WICKS PTY LTD	VALERIE DAWN III	QLD
1863	KERAHANN PTY LTD	WILLIAM KELF	QLD
1866	BARAMEDA ENTERPRISES PTY LTD	ILLIAM KELF	QLD
1869	AGNES FISHERIES PTY LTD	ELKE STAR	QLD
1870	ROBERT JOHN STANDEN	RESTLESS	QLD
1880	DOXVIEW PTY LTD	ANNIE LAURIE	QLD
1882	CHRISTOPHER PAUL & KAREN DAWN WICKS	MABEL D	QLD
1884	MV & CJ MILL WARD INVESTMENTS PTY LTD	NEKWAH	QLD
1885	PETER RODERICK LECORNU	SHAMROCK II	QLD
1890	ROGER JOHN SMITH	SMITHY	QLD
1896	PETER GUDGEON	SUNDOWN KARINA	QLD
1897	ULTHENE PTY LTD	PETANNE	QLD
1899	IAN ERIC & JACQUELINE ANN ARTHY	LAURABADA	QLD
1904	NOEL EDWARD AND GAYE SUZANNE SYMONS	NORTH REEF	QLD
1905	LEIGH DAVID MCCLURE CAMPBELL & KAY LORRAINE KING	PROWLER	QLD
1906	ROSEWOOD FISHERIES PTY LTD	DIAMOND LIL	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
1907	KEI-AN VENTURES PTY LTD	ALISTAR	QLD
1929	TURVEY VESSEL MANAGEMENT PTY LTD	JAGGIS	QLD
1930	GEORGE MACKAY & CATHERINE MARGARET DUNCAN	MARY JAY	QLD
1934	GARY EDWIN AND SHIRLEY WICKS	TRINITY	QLD
1952	HEINZ, KAY MARIE, PAUL ADRIAN & CHERIE KIM WENGER	K MAREE II	QLD
1962	DONALD MAYNARD MACDOUGALL	NAVARCHUS	QLD
2131	IAN JAMES & PAMELA SUE CHARLTON	AMBITION	QLD
2139	JAMES FREDERICK & TAMMY DUNCAN	DODGER	QLD
2160	RICHARD LAURENCE & ELIZABETH ANN JONES & RICHARD POSAR	REFLECT	QLD
2196	TOPLINER PTY LTD	SHO MAC	QLD
2230	TERRY ANDREAS HANSEN, GLEN ANDREW HANSEN & DIANE ELIZABETH HANSEN	BUNDALEE	QLD
2236	NOEL GRAHAM ROWLES	MARGRAM I	QLD
2283	MARSHALLY FISHING CO PTY LTD	PACIFIC MIST	QLD
2289	RD & KA INVESTMENTS PTY LTD	NIZAM	QLD
2300	GAMEWAY PTY LTD	AQUATIC MIST	QLD
2314	KMA FISHERIES PTY LTD	DRIFTER II	QLD
2342	VICTOR WILLIAM NEIL & DAWN LORRAINE THOMPSON	SHACRALI	QLD
2403	PETER EDNEY	CAMIRA	QLD
2410	BARRY JOHN WILSON	RONDA-LENE	QLD
2454	RC & RM LACAZE INVESTMENTS PTY LTD	MARY JANE	QLD
2469	RAYMOND EDWARD & MAUREEN CYNTHIA FEARNLEY	TAFURA	QLD
2538	ROY KLEINSCHMIDT & SONS PTY LTD	FIORA	QLD
2553	BILLY JO PTY LTD	BILLY JO	QLD
2563	JOHN HARVY & ANGELA FORREST WELK	MOONSHOT	QLD
2565	KEITH EDWIN & JOAN MARY ELKERTON	MOBY DICK	QLD
2575	ROBERT WALTON INVESTMENTS PTY LTD	GLENJOY III	QLD
2603	WAYNE H & DONNA K HELLMUTH	TWEED SEEKER	QLD
2631	GEORGE DAVID & BRONWYN JOAN BATE & KINGSLEY NEWMAN & DIANNE ROBERTA WARD	GOLD COASTER	QLD
2632	ROBERT ANTHONY DALEY	MAUREEN B	QLD
2636	ADVANCE PTY LTD	WARLORD	QLD
2656	VAN DUNG LE & SEN THI MAI	TRAVELYN STAR	QLD
2658	ALLAN CAMERON & KRISTINA LYXELL	JEBRONDY	QLD
2666	KEVIN SCOTT LEE & LEIGH ROBYN LEE	TORAKINA	QLD
2668	REDPEX NOMINEES PTY LTD	PROTEUS	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
2670	KENNETH ROY & CHRISTINA MARY RODER	LC FAY	QLD
2674	NEVILLE WICKS	SEA RAY	QLD
2680	ABROCHAIR PTY LTD	ARAGOSTA	QLD
2687	PERDER INVESTMENTS PTY LTD	DHIKARR	QLD
2693	RUSSE ANDREW & JEANETTE FAY KILFOY	SEA LION	QLD
2695	DAVID JOHN & PATRICIA KITTY MADEN	CHINDERAH STAR	QLD
2708	JOHN WILLIAM & PATRICIA MAY HEARD	JILLIAN	QLD
2757	DARREN RICHARD MANN	MOONRAKER	QLD
2777	BRUCE DAVIS PTY LTD	MAGGIE JO	QLD
2782	REGINALD CHARLES & EILEEN M HAMANN	KOLAN 1	QLD
2801	BLASLOV FISHING PTY LTD	GROZDANA B	SA
2807	ROBERT JAMES & DOROTHY JUNE PIGGOTT	GALVESTON	QLD
2916	JOAN ELIZABETH MCILWAIN	SEADAR BAY	QLD
2925	GEOFFREY RAYMOND LEMON	VAN D ROSE	QLD
2935	DAVID JAMES & MARCIA FAITH NEBE	MARSHELLY	QLD
2945	JOHN GRANT & BEVERLEY JUNE BELL	WANDERBELLE II	QLD
2965	STEPHEN ROY DAVISON	ALOMA	QLD
2967	LAJOS MORVAI	FRANKANA	QLD
2992	CLIVE ROBERT & GEOFFREY CRAIG JOHNSON	OBAN STAR	NSW
3009	JOHN JOSEPH JARRETT	JALaura	QLD
3034	BARRY JOHN & VALERIE MARIE MURPHY	DENNY-BEN	QLD
3073	CANDICE K PTY LTD	CANDICE K	SA
3078	LAURENCE ROY & LAUREEN ISOBELLE SOMMERVILLE	LAURELLA	QLD
3083	PETER DONALD & CATHLENE ELVIE MOISEL	TIROL	QLD
3168	NICOLA, JANET MARGARET, MICHAEL JAMES & KAYLEEN ANN CRISAFULLI	FARSUND	QLD
3177	COLIN, CATHERINE MARY & WAYNE ROBERT FLAHERTY	SOUTHERN INTRUDER	QLD
3183	RONALD EDWARD WANLESS	EILEEN ROSE	QLD
3187	WJ & J MCKAY PTY LTD	BRALDA	QLD
3188	AQUA SAM PTY LTD	AQUA-SAM	QLD
3272	PALIMAK PTY LTD	TORERO	QLD
3322	RONALD THOMAS JAMES & RAYLENE FORSTER	HYDRA-CAT	QLD
3324	TERRY ANDREAS HANSEN	MAGANI	QLD
3345	DONALD LESLIE & LOLA DOROTHY CARLYON	RIVERLEA STAR	QLD
3346	GEORGE JAMES & JOAN PATRICIA CARRINGTON	TOOPIN	QLD
3410	PHILLIP GEORGE TYRELL	EYLANDTER II	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
3419	GIUSEPPE GERMANO	COBRAM	VIC
3434	IMOBOAT PTY LTD	TAGULA BAY	QLD
3456	VERNON CHARLES, KATHLEEN JUNE & KEVIN SCOTT LEE	ROBERT B	QLD
3479	NORMAN ALLAN, ROSE ELIZABETH & COLIN MARK JAMES	SHELL-LEE-N	QLD
3486	THEODORE GLINATIS	TWEED HEADS SOUTH	NSW
3512	MG KAILIS EXPORTS PTY LTD	CAIRNS	QLD
3514	ALAN CLIVE TRICKEY	MAROOCHY STAR	QLD
3543	ROSS DOUGLAS & KAY ALEXIA MCLAY	NAPIER	QLD
3555	LANCE JOSEPH & SUSAN GAYLE O'CONNELL	AMANDA	QLD
3556	SEABRING FISHERIES PTY LTD	HEATHER JAY	QLD
3562	JAMES RICHARD AND VALERIE JEAN ODLUM	EASTERN LEADER	QLD
3564	RICHARD JOHN BENN	MERIKI	QLD
3566	MARK STEVEN TWYFORD & TERRENCE WAYNE MUST	ARALUEN	QLD
3574	ASP HOLDINGS PTY LTD	AVENGER I	QLD
3585	G& M FEATHERSTONE PTY LTD	CRYSTAL KING	QLD
3590	WELDIS PTY LTD	BAARROOK	QLD
3603	ELBOND PTY LTD	PATRICIA M	QLD
3639	STEPHEN PATRICK DOWNEY & RUSSELL JAMES NIELSEN	PAULETTE	QLD
3641	GARY & MARIILYN JOAN PINZONE	SAN-ANTONNE II	QLD
3642	HEINZ, KAY MARIE AND PAUL ADRIAN WENGER	SHERONA	QLD
3649	GRAEME VICTOR AND JEAN FRANCES CROSS	DRAGNET II	QLD
3650	DONALD ASHTON & CAROL ANN RETTAY	MORNING STAR IV	WA
3656	GULF NET MENDING PTY LTD	GULF ROSE	QLD
3670	GRAHAM EDWARD PIPER	TUB	QLD
3681	TRI DUNG & HONG OAI NGUYEN & VAN HUNG & LAN ANH LE	ELIZABETH J	QLD
3693	ROBERT JAMES ROSE	MUNDORA	QLD
3709	BARATEL PTY LTD	BARBARA	QLD
3737	KENNETH HERBERT GODDARD	BALTIC AMBER	QLD
3812	JOHN WILLIAM & MADELINE HODGE	IRON CASSIA	QLD
3915	MATTHEW FRANCIS & KAREN ELIZABETH QUADRELL	SEA QUEEN	QLD
4913	NORMAN ALLAN, ROSE ELIZABETH & COLIN MARK JAMES	ROSEN-C	QLD
4936	PHONG TRIEU	LINDA ROSE	QLD
4978	ROBERT GEORGE & MARIE ELIZABETH GIDDINS	DARDEN STAR	QLD
5016	THORNHILL PTY LTD	SANDY S	SA
5220	ALAN JOHN & LESLEY KAY NAGLE	SIRIUS	QLD

Nummer	Namn	Ägarens namn och adress	
5387	ASP HOLDINGS PTY LTD	ANNIHILATOR	QLD
5388	ASP HOLDINGS PTY LTD	ASSAILANT	QLD
5418	CARINA ASSOCIATES PTY LTD	PACIFIC RAIDER	SA
5420	AYRES ROCK FISHING CORPORATION PTY LTD	MOON RIVER	QLD
5426	TERENCE DAVID & ELAINE MAUDE CAMERON	PANIA II	QLD
5449	STEPHEN JEFFREY & JUDITH ANNE WRAYFORD	TINGARA	QLD
5458	PETER JOHN & MARGARET FAE BARNES	DANIKA	QLD
5461	VICTORIA K PTY LTD	TK ENTERPRISE	QLD
5492	NOEL FREDERICK & CYNTHIA ANNE HOSCHKE	VENTURA	QLD
5713	DAGENHAVEN PTY LTD	LARISSA E	QLD
5735	ALAN KENNETH MAY	ADVANTAGE	QLD
6119	COLIN GEORGE & ANTHONY MICHAEL WRIGHT	EVENING STAR	QLD
6138	ALAN CLIVE TRICKEY	ANTINE	QLD
6180	ROSS KEITH & ELIZABETH ANN SMITH	MARIA C	QLD
6181	GARRY MICHAEL & LUCIA EDITH SCHIFFKE	SHIMER JEAN	QLD
6182	PETER MICHAEL KERR	CYLETON	QLD
6192	MERVYN ROY, MAUREEN EILEEN, GARY ROY & MARK WILLIAM SEMPFF	BAY RAIDER	QLD
6193	ROY KLEINSCHMIDT & SONS PTY LTD	VALHALLA	QLD
6197	STEPHEN JOSEPH BUSBY	PAULA	QLD
6198	NEIL GORDON HICK	PACIFIC BOUNTY	QLD
6221	PETER J STUART	GOLDEN MOON	QLD
6273	ROLAND HUGHIE BOWMAN	DAWSONIA	QLD
6352	RICHARD LYON	RAMAGE	QLD
6353	JOHN LAWRENCE WILSON	WILLOW III	QLD
6354	MARNIKOL PTY LTD	NIKOL-P22	SA
6368	GARRY MICHAEL & LUCIA EDITH SCHIFFKE	EDWEENA II	QLD
6398	RONBRIDGE PTY LTD	OCEAN WILD	QLD
6442	HESHDALE PTY LTD	STARDANCER	QLD
6458	HENCHMAN FISHING COMPANY PTY LTD	BRAHMAN	QLD

Totalt: 269

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juni 1997

om särskilda villkor för import av levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar med ursprung i Australien

(Text av betydelse för EES)

(97/427/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskaliga blötdjur⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 9 i detta, och

med beaktande av följande:

Enligt australisk lagstiftning skall Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service — (AQIS) ansvara för sundhetskontrollen av levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar samt för övervakningen av hygien- och sundhetsförhållanden vid produktionen. Enligt samma lagstiftning kan AQIS även tillåta eller förbjuda skörd av levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar i vissa områden.

AQIS och dess laboratorier kan på ett effektivt sätt se till att den gällande lagstiftningen i Australien tillämpas.

Australiens behöriga myndigheter har åtagit sig att regelbundet och snabbt ge kommissionen information om förekomsten av giftigt plankton i upptagningsområdena.

Australiens behöriga myndigheter har lämnat officiella garantier för att bestämmelserna i kapitel V i bilagan till direktiv 91/492/EEG iakttas och för att de krav uppfylls som motsvarar dem som fastställs i det direktivet för klassificering av områden för produktion och återutläggning, godkännande av leveransanläggningar och kontroll av den allmänna hälsan och tillsyn över produktionen. I synnerhet måste varje eventuell ändring av upptagningsområdena rapporteras till gemenskapen.

Australien kan tas med på förteckningen över tredje länder som uppfyller bestämmelserna om likvärdighet som avses i artikel 9.3 a i direktiv 91/492/EEG.

Australien önskar exportera frysta eller bearbetade tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar till gemenskapen.

Enligt artikel 9.3 b ii i direktiv 91/492/EEG måste de produktionsområden från vilka tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar får sköras och exporteras till gemenskapen fastställas.

De särskilda villkoren för import påverkar inte tillämpningen av bestämmelserna i rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk⁽²⁾, senast ändrat genom direktiv 95/22/EG⁽³⁾

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service — (AQIS) skall vara den myndighet i Australien som är behörig att kontrollera och intyga att levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar uppfyller kraven i direktiv 91/492/EEG.

Artikel 2

Levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar som har sitt ursprung i Australien och som är avsedda som livsmedel, skall ha sitt ursprung i de godkända upptagningsområden som förtecknas i bilagan.

⁽¹⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 46, 19.2.1991, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 1.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 juni 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Produktionsområden som uppfyller kraven i bilaga I.1 a i direktiv nr 91/492/EEG

GEOGRAFISKT OMRÅDE

Tasmanien	Bigbay Duck Bay Port Sorell Moulting Bay Great Swanport Little Swanport Blackman Bay Dunalley Bay	EagleHawk Bay Garfish Bay/Dart Island Little Norfolk Bay Pittwater Pipeclay Lagoon Birchs Bay Fleurty's Point Long Bay Reef	Great Bay Simpsons Bay Little Taylors / Satellite Deep Bay Chale Bay Port Esperance Hastings Bay Recherche Bay	Garden Bay Huon River Gardners Bay Flinders Bay Ansons Bay Apollo / Roberts / Sykes Norfolk
Queensland	Moreton Island	North Stradbroke Island	Mud Island	
Victoria	Beaumaris Flinders	Dromana	Clifton Springs	Pt Arlington (Grassy Point)
Western Australia	Cockburn Sound (Kwinana Grain Terminal)	Oyster Harbour		
South Australia	Denial Bay Franklin Harbour	Smoky Bay Nepean Bay	Streaky Bay	Coffin Bay